

## Declared qualities stated

|  |                        |                         |                      |                         |                                    |
|--|------------------------|-------------------------|----------------------|-------------------------|------------------------------------|
| Harmonised technical specification   | ✓ EN 13240<br>EN 13229 | EN 16510<br>✓ Ecodesign | ✓ DIN+<br>✓ BImSchV2 | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015 |                                    |
| Classification of appliance  |                        |                         |                      |                         | Type BE                            |
| Energy efficiency ( $\eta_{nom}$ )   |                        |                         |                      |                         | 80,6 %                             |
| The energy efficiency index  |                        |                         |                      |                         | 106,9                              |
| Energy label   |                        |                         |                      |                         | A                                  |
| Fuel   |                        |                         |                      |                         | Wood logs                          |
| Fuel length  |                        |                         |                      |                         | 200-300 mm                         |
| Average fuel consumption   |                        |                         |                      |                         | 1,69 kg/h                          |
| Allowed fuel dose  |                        |                         |                      |                         | 2,3 kg/h                           |
| Fuel supply interval   |                        |                         |                      |                         | 1 hour                             |
| Amount of combustion air   |                        |                         |                      |                         | 21,4 m <sup>3</sup> /h             |
| Nominal output ( $P_{nom}$ )   |                        |                         |                      |                         | 5,8 kW                             |
| Hot-water exchanger output ( $P_{wnom}$ )  |                        |                         |                      |                         | --- kW                             |
| Maximum operating overpressure ( $p_w$ )   |                        |                         |                      |                         | --- bar                            |
| Dry flue gas mass flow rate to calculate the flue gas path                                     |                        |                         |                      |                         | 6,9 g/s                            |
| Flue gas temperature ( $T_{nom}$ )   |                        |                         |                      |                         | 261 °C                             |
| Mean flue gas temperature after throat   |                        |                         |                      |                         | 307 °C                             |
| Flue draught ( $p_{nom}$ )   |                        |                         |                      |                         | 12 Pa                              |
| Chimney temperature class  |                        |                         |                      |                         | T400                               |
| Connection to the common chimney   |                        |                         |                      |                         | Yes                                |
| Storage of fuel in the wood shed area  |                        |                         |                      |                         | No                                 |
| Maximum warming of the wood in the wood shed   |                        |                         |                      |                         | --- °C                             |
| Dust O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )  |                        |                         |                      |                         | 16 mg/Nm <sup>3</sup>              |
| Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ ) |                        |                         |                      |                         | 0,0689 %<br>862 mg/Nm <sup>3</sup> |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )  |                        |                         |                      |                         | 50 mg/Nm <sup>3</sup>              |
| NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )  |                        |                         |                      |                         | 114 mg/Nm <sup>3</sup>             |
| Automatic regulation unit of burning   |                        |                         |                      |                         | ---                                |
| Power consumption (W)  |                        |                         |                      |                         | --- W                              |
| Standing air loss (V <sub>h</sub> )  |                        |                         |                      |                         | --- m <sup>3</sup> <sub>N</sub> /h |
| Intermittent operation (INT) / Continuous operation (CON)                                      |                        |                         |                      |                         | INT                                |

## Basic technical data

|  |                  |                 |
|--|------------------|-----------------|
| Principal dimensions<br>Height (H)   Width (W)   Length (L)          | 1451   741   457 | mm              |
| Combustion chamber dimensions<br>Height (H)   Width (W)   Length (L) | 357   344   276  | mm              |
| Fireplace door dimensions<br>Height (H)   Width (W)   Length (L)     | ---   ---   ---  | mm              |
| Axis height of the rear (side) outlet                                | 1229/1296        | mm              |
| Volume of hot-water exchanger  | ---              | l               |
| Flue diameter  | 150              | mm              |
| Diameter of flue throat ( $D_{out}$ )                                | 150              | mm              |
| Diameter of external air connection                                  | 125              | mm              |
| Weight   | 214              | kg              |
| Area of Inlet ventilation grille                                     | ---              | cm <sup>2</sup> |
| Area of Outlet ventilation grille                                    | ---              | cm <sup>2</sup> |

## Distances from flammable materials

with un-insulated flue pipe (provided on the product label)

Note

|                                  |     |    |
|----------------------------------|-----|----|
| Back ( $d_R$ )                   | 100 | mm |
| Front ( $d_P$ )                  | 800 | mm |
| Front to the floor ( $d_F$ )     | --- | mm |
| Side ( $d_S$ )                   | 250 | mm |
| Side with glass ( $d_{S1}$ )     | --- | mm |
| Side – niche ( $d_{S2}$ )        | --- | mm |
| Side – location 45° ( $d_{S3}$ ) | --- | mm |
| Side radiation ( $d_L$ )         | --- | mm |
| From the floor ( $d_B$ )         | --- | mm |
| From the ceiling ( $d_C$ )       | 800 | mm |

## Distances from flammable materials with insulated flue pipe

\*\*

|                |     |    |
|----------------|-----|----|
| Back ( $d_R$ ) | --- | mm |
| Side ( $d_S$ ) | --- | mm |

## Distances from nonflammable materials

|                |     |    |
|----------------|-----|----|
| Back ( $d_R$ ) | --- | mm |
| Side ( $d_S$ ) | --- | mm |



\* All local regulations, including regulations relating to national and European standards, must be observed during the installation and operation of the product.

\*\* The distance assumes the use of an insulated flue pipe with a minimum insulation thickness of 25 mm up to the product.

## Deklarierte Produkteigenschaften

|  |                        |                         |                      |                         |                                |
|--|------------------------|-------------------------|----------------------|-------------------------|--------------------------------|
| Harmonisierte technische Spezifikation                                     | ✓ EN 13240<br>EN 13229 | EN 16510<br>✓ Ecodesign | ✓ DIN+<br>✓ BImSchV2 | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015 |                                |
| Produktklassifizierung   | Type BE                |                         |                      |                         |                                |
| Energiewirkungsgrad ( $\eta_{nom}$ )                                       | 80,6                   |                         |                      |                         | %                              |
| Energieeffizienzindex  | 106,9                  |                         |                      |                         |                                |
| Energielabel   | A                      |                         |                      |                         |                                |
| Brennstoff   | Scheitholz             |                         |                      |                         |                                |
| Brennstofflänge  | 200-300                |                         |                      |                         | mm                             |
| Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch                                     | 1,69                   |                         |                      |                         | kg/h                           |
| Zulässiger Brennstoffverbrauch   | 2,3                    |                         |                      |                         | kg/h                           |
| Brennstofflieferintervall  | 1 Stunde               |                         |                      |                         |                                |
| Verbrennungsluftmenge  | 21,4                   |                         |                      |                         | m <sup>3</sup> /h              |
| Nennwärmeleistung ( $P_{nom}$ )  | 5,8                    |                         |                      |                         | kW                             |
| Wärmetauscherleistung ( $P_{Wnom}$ )                                       | ---                    |                         |                      |                         | kW                             |
| Maximaler Betriebsüberdruck ( $p_w$ )                                      | ---                    |                         |                      |                         | bar                            |
| Rauchgasmassenstrom (trocken) für die Berechnung der Rauchgaswege          | 6,9                    |                         |                      |                         | g/s                            |
| Durchschnittliche Abgastemperatur ( $T_{nom}$ )                            | 261                    |                         |                      |                         | °C                             |
| Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen                    | 307                    |                         |                      |                         | °C                             |
| Förderdruck ( $p_{nom}$ )  | 12                     |                         |                      |                         | Pa                             |
| Temperaturklasse   | T400                   |                         |                      |                         |                                |
| Mehrfachbelegung   | Ja                     |                         |                      |                         |                                |
| Lagerung von Brennstoff im Holzfach  | Nein                   |                         |                      |                         |                                |
| Maximale Erwärmung des Holzes im Holzfach                                  | ---                    |                         |                      |                         | °C                             |
| Feinstaub O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )                             | 16                     |                         |                      |                         | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ ) | 0,0689                 |                         |                      |                         | %                              |
|  | 862                    |                         |                      |                         | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )                                  | 50                     |                         |                      |                         | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| NO <sub>x</sub> O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )                      | 114                    |                         |                      |                         | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| Automatische Abbrandsteuerung  | ---                    |                         |                      |                         |                                |
| Stromverbrauch (W)   | ---                    |                         |                      |                         | W                              |
| Ständiger Luftverlust ( $V_h$ )  | ---                    |                         |                      |                         | m <sup>3</sup> <sub>N</sub> /h |
| Intervallbetrieb (INT) / Dauerbetrieb (CON)                                | INT                    |                         |                      |                         |                                |

## Technische Grunddaten

|   |                  |                 |
|---|------------------|-----------------|
| Hauptabmessungen<br>Höhe (H)   Breite (W)   Tiefe (L)             | 1451   741   457 | mm              |
| Abmessungen der Brennkammer<br>Höhe (H)   Breite (W)   Tiefe (L)  | 357   344   276  | mm              |
| Abmessungen der Feuerraumtür<br>Höhe (H)   Breite (W)   Tiefe (L) | ---   ---   ---  | mm              |
| Achshöhe hinterer (seitlichen) Rauchrohanschluss                  | 1229/1296        | mm              |
| Volumen Wärmetauscher   | ---              | l               |
| Rauchrohrdurchmesser  | 150              | mm              |
| Abgasstutzen (D <sub>out</sub> )                                  | 150              | mm              |
| Durchmesser zentrale Luftzufuhr                                   | 125              | mm              |
| Gewicht   | 214              | kg              |
| Fläche Zuluftgitter   | ---              | cm <sup>2</sup> |
| Fläche Abluftgitter   | ---              | cm <sup>2</sup> |

## Abstand zu brennbaren Materialien

mit unisoliertem Rauchrohr (auf dem Typenschild angegeben)

Bemerkung

|                                       |     |    |
|---------------------------------------|-----|----|
| Rückwand ( $d_R$ )                    | 100 | mm |
| Strahlungsbereich ( $d_P$ )           | 800 | mm |
| Strahlungsbereich zum Boden ( $d_F$ ) | --- | mm |
| Seitenwände ( $d_S$ )                 | 250 | mm |
| Seite mit Glas ( $d_{S1}$ )           | --- | mm |
| Seite – Nische ( $d_{S2}$ )           | --- | mm |
| Seite – Ausrichtung 45° ( $d_{S3}$ )  | --- | mm |
| Seitliche Strahlung ( $d_L$ )         | --- | mm |
| Von dem Boden ( $d_B$ )               | --- | mm |
| Von der Decke ( $d_C$ )               | 800 | mm |

## Abstand zu brennbaren Materialien mit isoliertem Rauchrohr

\*\*

|                       |     |    |
|-----------------------|-----|----|
| Rückwand ( $d_R$ )    | --- | mm |
| Seitenwände ( $d_S$ ) | --- | mm |

## Abstand zu nicht brennbaren Materialien

|                       |     |    |
|-----------------------|-----|----|
| Rückwand ( $d_R$ )    | --- | mm |
| Seitenwände ( $d_S$ ) | --- | mm |



- \* Bei der Installation und dem Betrieb des Ofens sind alle örtlichen Vorschriften sowie nationale und europäische Normen zu beachten.
- \*\* Der Abstand setzt die Verwendung eines isolierten Rauchrohrs mit einer Mindestdämmstärke von 25 mm bis zum Produkt voraus.

**Caractéristiques déclarées du produit**

|   |                                    |                         |                      |                         |
|---|------------------------------------|-------------------------|----------------------|-------------------------|
| Norme(s) Européennes  | ✓ EN 13240<br>EN 13229             | EN 16510<br>✓ Ecodesign | ✓ DIN+<br>✓ BImSchV2 | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015 |
| Classification de l'appareil  | Type BE                            |                         |                      |                         |
| Rendement énergétique ( $\eta_{nom}$ )  | 80,6 %                             |                         |                      |                         |
| L'indice d'efficacité énergétique EEI   | 106,9                              |                         |                      |                         |
| Label énergétique   | A                                  |                         |                      |                         |
| Combustible   | Bûches                             |                         |                      |                         |
| Longueur recommandée de bûches  | 200-300 mm                         |                         |                      |                         |
| Consommation moyenne de combustible   | 1,69 kg/h                          |                         |                      |                         |
| Charge en bois autorisé   | 2,3 kg/h                           |                         |                      |                         |
| Intervalle entre les chargements de combustible   | 1 heure                            |                         |                      |                         |
| Débit massique des fumées   | 21,4 m <sup>3</sup> /h             |                         |                      |                         |
| Puissance nominale ( $P_{nom}$ )  | 5,8 kW                             |                         |                      |                         |
| Puissance nominale de l'échangeur ( $P_{Wnom}$ )  | ---                                |                         |                      |                         |
| Suppression maximale de fonctionnement ( $p_w$ )  | ---                                |                         |                      |                         |
| Débit massique des gaz de combustion secs pour le calcul des gaz de combustion                          | 6,9 g/s                            |                         |                      |                         |
| Température moyenne des résidus de combustion ( $T_{nom}$ )   | 261 °C                             |                         |                      |                         |
| Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie  | 307 °C                             |                         |                      |                         |
| Tirage de conduit de fumée ( $p_{nom}$ )  | 12 Pa                              |                         |                      |                         |
| Classe de température   | T400                               |                         |                      |                         |
| Raccordement à une cheminée collective  | Oui                                |                         |                      |                         |
| Stockage du combustible dans range bûches   | Non                                |                         |                      |                         |
| Réchauffement maximal du bois dans range bûches   | ---                                |                         |                      |                         |
| Poussière O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )  | 16 mg/Nm <sup>3</sup>              |                         |                      |                         |
| Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ ) | 0,0689 %<br>862 mg/Nm <sup>3</sup> |                         |                      |                         |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )   | 50 mg/Nm <sup>3</sup>              |                         |                      |                         |
| NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{Xnom}$ )   | 114 mg/Nm <sup>3</sup>             |                         |                      |                         |
| Régulation automatique de la combustion   | ---                                |                         |                      |                         |
| La consommation d'électricité ( W )   | ---                                |                         |                      |                         |
| Standing air loss (V <sub>h</sub> )   | ---                                |                         |                      |                         |
| Fonctionnement par intermittence (INT) / Service ininterrompu (CON)                                     | INT                                |                         |                      |                         |

**Données techniques de base**

|  |                  |                 |
|--|------------------|-----------------|
| Dimensions principales<br>Hauteur (H)   Largeur (W)   Profondeur (L)                 | 1451   741   457 | mm              |
| Dimensions de la chambre de combustion<br>Hauteur (H)   Largeur (W)   Profondeur (L) | 357   344   276  | mm              |
| Dimensions de la porte (du foyer)<br>Hauteur (H)   Largeur (W)   Profondeur (L)      | ---   ---   ---  | mm              |
| Hauteur de l'axe de la sortie arrière (latérale)                                     | 1229/1296        | mm              |
| Volume de l'échangeur de chaleur   | ---              | l               |
| Diamètre du conduit de fumée   | 150              | mm              |
| Diamètre de buse d'air de combustion ( $D_{out}$ )                                   | 150              | mm              |
| Diamètre de l'arrivée d'air centrale   | 125              | mm              |
| Poids  | 214              | kg              |
| Zone de la grille de ventilation d'entrée  | ---              | cm <sup>2</sup> |
| Zone de la grille de ventilation de sortie   | ---              | cm <sup>2</sup> |

**Distance par rapport aux matériaux combustibles**

pour un conduit de fum. non isolé (conform. aux la plaque signalétique)

Note

|  |     |    |
|--|-----|----|
| Arrière ( $d_R$ )                      | 100 | mm |
| Avant ( $d_P$ )                        | 800 | mm |
| Avant (par rapport au sol) ( $d_F$ )   | --- | mm |
| Latéral ( $d_S$ )                      | 250 | mm |
| Latéral avec vitre ( $d_{S1}$ )        | --- | mm |
| Latéral – niche ( $d_{S2}$ )           | --- | mm |
| Latéral – emplacement 45° ( $d_{S3}$ ) | --- | mm |
| Rayonnement latéral ( $d_L$ )          | --- | mm |
| Depuis le sol ( $d_B$ )                | --- | mm |
| Plafond ( $d_C$ )                      | 800 | mm |

**Distance par rapport aux matériaux combustibles pour un conduit de fumée isolé \*\***

|                   |     |    |
|-------------------|-----|----|
| Arrière ( $d_R$ ) | --- | mm |
| Latéral ( $d_S$ ) | --- | mm |

**Distance par rapport aux matériaux non combustibles**

|                   |     |    |
|-------------------|-----|----|
| Arrière ( $d_R$ ) | --- | mm |
| Latéral ( $d_S$ ) | --- | mm |



\* Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, toutes les réglementations locales doivent être respectées, y compris celles relatives aux normes nationales et européennes.

\*\* La distance suppose l'utilisation d'un conduit de fumée isolé avec une épaisseur d'isolation minimale de 25 mm jusqu'au produit.

## Proprietà dichiarate del prodotto

|  |                        |                         |                      |                         |                         |
|--|------------------------|-------------------------|----------------------|-------------------------|-------------------------|
| Specificazioni tecniche armonizzate  | ✓ EN 13240<br>EN 13229 | EN 16510<br>✓ Ecodesign | ✓ DIN+<br>✓ BImSchV2 | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015 |                         |
| Classificazione del prodotto   | Type BE                |                         |                      |                         |                         |
| Efficienza energetica ( $\eta_{nom}$ )   | 80,6                   |                         |                      |                         | %                       |
| Indice di efficienza prodotto  | 106,9                  |                         |                      |                         |                         |
| Etichetta energetica   | A                      |                         |                      |                         |                         |
| Combustibile   | Legna                  |                         |                      |                         |                         |
| Combustibile – lunghezza   | 200-300                |                         |                      |                         | mm                      |
| Consumo medio di combustibile  | 1,69                   |                         |                      |                         | kg/h                    |
| Dose ammessa di combustibile   | 2,3                    |                         |                      |                         | kg/h                    |
| Intervallo di aggiunta di combustibile   | 1 ora                  |                         |                      |                         |                         |
| Quantità di aria di combustione  | 21,4                   |                         |                      |                         | m <sup>3</sup> /h       |
| Protenza nominale ( $P_{nom}$ )  | 5,8                    |                         |                      |                         | kW                      |
| Protenza nominale dello scambiatore di acqua calda ( $P_{Wnom}$ )                    | ---                    |                         |                      |                         | kW                      |
| Sovrappressione massima di funzionamento ( $p_w$ )                                   | ---                    |                         |                      |                         | bar                     |
| Portata dei fumi di scarico secchi per il calcolo delle condotte dei fumi di scarico | 6,9                    |                         |                      |                         | g/s                     |
| Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale ( $T_{nom}$ )            | 261                    |                         |                      |                         | °C                      |
| Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale                | 307                    |                         |                      |                         | °C                      |
| Tiro di esercizio ( $p_{nom}$ )  | 12                     |                         |                      |                         | Pa                      |
| Classe di temperatura del camino   | T400                   |                         |                      |                         |                         |
| Collegamento al camino collettivo  | Sì                     |                         |                      |                         |                         |
| Stoccaggio del combustibile nell'area della stufa a legna                            | No                     |                         |                      |                         |                         |
| Riscaldamento massimo della legna nella stufa a legna                                | ---                    |                         |                      |                         | °C                      |
| Polvere O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )   | 16                     |                         |                      |                         | mg/Nm <sup>3</sup>      |
| Emissioni (CO nei gas comburenti all' O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )          | 0,0689<br>862          |                         |                      |                         | %<br>mg/Nm <sup>3</sup> |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )  | 50                     |                         |                      |                         | mg/Nm <sup>3</sup>      |
| NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{Xnom}$ )  | 114                    |                         |                      |                         | mg/Nm <sup>3</sup>      |
| Controllo automatico della combustione   | ---                    |                         |                      |                         |                         |
| Consumo di energia elettrica (W)   | ---                    |                         |                      |                         | W                       |
| Perdita d'aria in piedi ( $V_h$ )  | ---                    |                         |                      |                         | m <sup>3</sup> /h       |
| Funzionamento intermittente (INT) / Funzionamento continuo (CON)                     | INT                    |                         |                      |                         |                         |

## Dati tecnici di base

|   |                  |                 |
|---|------------------|-----------------|
| Dimensioni principali<br>Altezza (H)   Larghezza (W)   Profondità (L)                   | 1451   741   457 | mm              |
| Dimensioni della camera di combustione<br>Altezza (H)   Larghezza (W)   Profondità (L)  | 357   344   276  | mm              |
| Dimensioni dello sportello del focolare<br>Altezza (H)   Larghezza (W)   Profondità (L) | ---   ---   ---  | mm              |
| Altezza dell'asse dell'uscita posteriore (laterale)                                     | 1229/1296        | mm              |
| Volume dello scambiatore di acqua calda   | ---              | l               |
| Diametro del condotto fumario   | 150              | mm              |
| Diametro del gola della canna fumaria ( $D_{out}$ )                                     | 150              | mm              |
| Diametro dell'afflusso centralizzato di aria  | 125              | mm              |
| Peso  | 214              | kg              |
| Superficie della griglia di aerazione d'ingresso  | ---              | cm <sup>2</sup> |
| Superficie della griglia di aerazione d'uscita  | ---              | cm <sup>2</sup> |

## Distanza di materiali infiammabili

con canna fumaria non isolata (indicato sull'etichetta di produzione)

Nota

|   |     |    |
|---|-----|----|
| Posteriore ( $d_R$ )                        | 100 | mm |
| Anteriore ( $d_P$ )                         | 800 | mm |
| Anteriore (rispetto al pavimento) ( $d_F$ ) | --- | mm |
| Laterali ( $d_S$ )                          | 250 | mm |
| Vetrata laterale ( $d_{S1}$ )               | --- | mm |
| Laterali - nicchia ( $d_{S2}$ )             | --- | mm |
| Laterali - posizione 45° ( $d_{S3}$ )       | --- | mm |
| Radiazione laterale ( $d_L$ )               | --- | mm |
| Dal pavimento ( $d_B$ )                     | --- | mm |
| Dal soffitto ( $d_C$ )                      | 800 | mm |

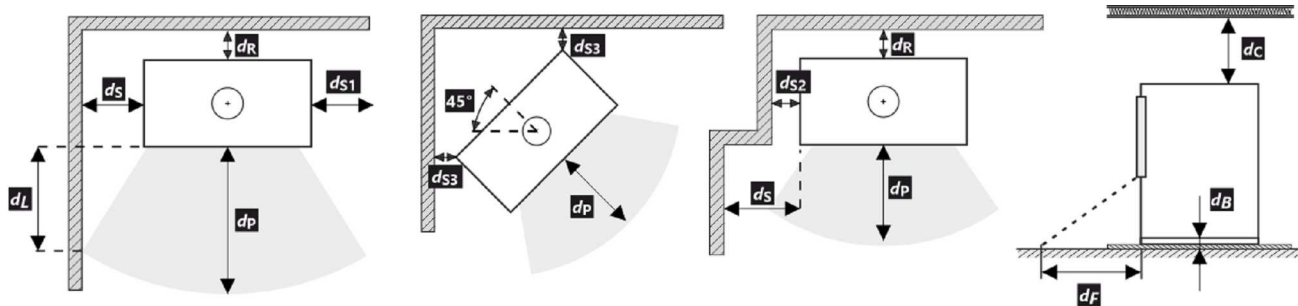
## Distanza di materiali infiammabili con canna fumaria isolata

\*\*

|                      |     |    |
|----------------------|-----|----|
| Posteriore ( $d_R$ ) | --- | mm |
| Laterali ( $d_S$ )   | --- | mm |

## Distanza di materiali non infiammabili

|                      |     |    |
|----------------------|-----|----|
| Posteriore ( $d_R$ ) | --- | mm |
| Laterali ( $d_S$ )   | --- | mm |



\* Durante il montaggio e l'uso del prodotto, devono essere rispettate tutte le normative locali, incluse le norme nazionali ed europee.

\*\* La distanza presuppone l'utilizzo di una canna fumaria isolata con uno spessore minimo di isolamento di 25 mm fino al prodotto.



**Deklaracija lastnosti**

|   |                        |                         |                      |                         |
|---|------------------------|-------------------------|----------------------|-------------------------|
| Harmonizirana tehnična specifikacija  | ✓ EN 13240<br>EN 13229 | EN 16510<br>✓ Ecodesign | ✓ DIN+<br>✓ BlmSchV2 | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015 |
| Klasifikacija izdelka   | Type BE                |                         |                      |                         |
| Energetska učinkovitost ( $\eta_{nom}$ )  | 80,6                   |                         |                      | %                       |
| Indeks energetske učinkovitosti   | 106,9                  |                         |                      |                         |
| Energijska nalepka  | A                      |                         |                      |                         |
| Gorivo  | Drva                   |                         |                      |                         |
| Priporočljiva dolžina goriva  | 200-300                |                         |                      | mm                      |
| Povprečna poraba lesa   | 1,69                   |                         |                      | kg/h                    |
| Dovoljena količina lesa   | 2,3                    |                         |                      | kg/h                    |
| Interval dobave goriva za nazivno moč   | 1 ura                  |                         |                      |                         |
| Zahtevan zrak za izgorevanje  | 21,4                   |                         |                      | m <sup>3</sup> /h       |
| Nazivna moč ( $P_{nom}$ )   | 5,8                    |                         |                      | kW                      |
| Izhod toplovodnega izmenjevalnika ( $P_{Wnom}$ )  | ---                    |                         |                      | kW                      |
| Delovni tlak ( $p_w$ )  | ---                    |                         |                      | bar                     |
| Masni pretok huhih dimnih plinov  | 6,9                    |                         |                      | g/s                     |
| Srednja temperatura plinov pri nazivni toplotni moči ( $T_{nom}$ )                      | 261                    |                         |                      | °C                      |
| Srednja temperatura dimnih plinov po grlu pri nazivni toplotni moči                     | 307                    |                         |                      | °C                      |
| Vlek dimnika ( $p_{nom}$ )  | 12                     |                         |                      | Pa                      |
| Temperaturni razred kamina  | T400                   |                         |                      |                         |
| Priključek na skupni dimnik   | Da                     |                         |                      |                         |
| Skladiščenje goriva v območju peči  | Ne                     |                         |                      |                         |
| Maksimalno segrevanje lesa v območju peči na drva                                       | ---                    |                         |                      | °C                      |
| Prah O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )   | 16                     |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>      |
| Emisije izgorovalnih plinov (CO v dimne pline pri O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ ) | 0,0689                 |                         |                      | %                       |
|   | 862                    |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>      |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )   | 50                     |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>      |
| NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{Xnom}$ )   | 114                    |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>      |
| Avtomatska regulacija gorenja   | ---                    |                         |                      |                         |
| Poraba električne energije ( $W$ )  | ---                    |                         |                      | W                       |
| Stalna izguba zraka ( $V_h$ )   | ---                    |                         |                      | m <sup>3</sup> /h       |
| Prekinjeno delovanje (INT) / Neprekinjeno delovanje (CON)                               | INT                    |                         |                      |                         |

**Osnovni tehnični podatki**

|  |                  |                 |
|--|------------------|-----------------|
| Dimenzije<br>Višina (H)   Širina (W)   Globina (L)                   | 1451   741   457 | mm              |
| Dimenzije zgorevalne komore<br>Višina (H)   Širina (W)   Globina (L) | 357   344   276  | mm              |
| Dimenzije vrat peči<br>Višina (H)   Širina (W)   Globina (L)         | ---   ---   ---  | mm              |
| Višina osi zadnjega (stranskega) izpusta                             | 1229/1296        | mm              |
| Prostornina toplotnega izmenjevalnika                                | ---              | l               |
| Premer priključka dimne cevi   | 150              | mm              |
| Premer dimne cevi ( $D_{out}$ )                                      | 150              | mm              |
| Zunanji dovod zraka (ZDZ)  | 125              | mm              |
| Teža   | 214              | kg              |
| Minimalni presek konvektne odprtine za dovod zraka za nazivno moč    | ---              | cm <sup>2</sup> |
| Minimalni presek konvektne odprtine za odvod zraka za nazivno moč    | ---              | cm <sup>2</sup> |

## Varna razdalja od vnetljivega materiala

z neizolirano dimovodno cevjo (navedeno na nalepki izdelka)

Opomba

|  |     |    |
|--|-----|----|
| Zadaj ( $d_R$ )                                      | 100 | mm |
| Spredaj ( $d_P$ )                                    | 800 | mm |
| Spredaj do tal ( $d_F$ )                             | --- | mm |
| Stran ( $d_S$ )                                      | 250 | mm |
| Stran s steklom ( $d_{S1}$ )                         | --- | mm |
| Stran – niša ( $d_{S2}$ )                            | --- | mm |
| Stran – postavitev pod kotom $45^\circ$ ( $d_{S3}$ ) | --- | mm |
| Stransko sevanje ( $d_L$ )                           | --- | mm |
| Od tal ( $d_B$ )                                     | --- | mm |
| Od stropa ( $d_C$ )                                  | 800 | mm |

## Varna razdalja od vnetljivega materiala z izolirano dimovodno cevjo

\*\*

|                 |     |    |
|-----------------|-----|----|
| Zadaj ( $d_R$ ) | --- | mm |
| Stran ( $d_S$ ) | --- | mm |

## Varna razdalja od negorljivega materiala

|                 |     |    |
|-----------------|-----|----|
| Zadaj ( $d_R$ ) | --- | mm |
| Stran ( $d_S$ ) | --- | mm |



- \* Pri montaži in delovanju izdelka morajo biti upoštevani vsi lokalni predpisi, vključno predpisi, ki se nanašajo na lokalne in Evropske standarde.
- \*\* Razdalja predpostavlja uporabo izolirane dimovodne cevi z najmanjšo debelino izolacije 25 mm do izdelka.

## Declared qualities stated

|  |                        |                         |                      |                         |                                |
|--|------------------------|-------------------------|----------------------|-------------------------|--------------------------------|
| Harmonised technical specification   | ✓ EN 13240<br>EN 13229 | EN 16510<br>✓ Ecodesign | ✓ DIN+<br>✓ BImSchV2 | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015 |                                |
| Classification of appliance  | Type BE                |                         |                      |                         |                                |
| Energy efficiency ( $\eta_{nom}$ )   | 80,6                   |                         |                      |                         | %                              |
| The energy efficiency index  | 106,9                  |                         |                      |                         |                                |
| Energy label   | A                      |                         |                      |                         |                                |
| Fuel   | Wood logs              |                         |                      |                         |                                |
| Fuel length  | 200-300                |                         |                      |                         | mm                             |
| Average fuel consumption   | 1,69                   |                         |                      |                         | kg/h                           |
| Allowed fuel dose  | 2,3                    |                         |                      |                         | kg/h                           |
| Fuel supply interval   | 1 hour                 |                         |                      |                         |                                |
| Amount of combustion air   | 21,4                   |                         |                      |                         | m <sup>3</sup> /h              |
| Nominal output ( $P_{nom}$ )   | 5,8                    |                         |                      |                         | kW                             |
| Hot-water exchanger output ( $P_{wnom}$ )  | ---                    |                         |                      |                         | kW                             |
| Maximum operating overpressure ( $p_w$ )   | ---                    |                         |                      |                         | bar                            |
| Dry flue gas mass flow rate to calculate the flue gas path                                     | 6,9                    |                         |                      |                         | g/s                            |
| Flue gas temperature ( $T_{nom}$ )   | 261                    |                         |                      |                         | °C                             |
| Mean flue gas temperature after throat   | 307                    |                         |                      |                         | °C                             |
| Flue draught ( $p_{nom}$ )   | 12                     |                         |                      |                         | Pa                             |
| Chimney temperature class  | T400                   |                         |                      |                         |                                |
| Connection to the common chimney   | Yes                    |                         |                      |                         |                                |
| Storage of fuel in the wood shed area  | No                     |                         |                      |                         |                                |
| Maximum warming of the wood in the wood shed   | ---                    |                         |                      |                         | °C                             |
| Dust O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )  | 16                     |                         |                      |                         | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ ) | 0,0689                 |                         |                      |                         | %                              |
|  | 862                    |                         |                      |                         | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )  | 50                     |                         |                      |                         | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| NO <sub>x</sub> O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )  | 114                    |                         |                      |                         | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| Automatic regulation unit of burning   | ---                    |                         |                      |                         |                                |
| Power consumption (W)  | ---                    |                         |                      |                         | W                              |
| Standing air loss (V <sub>h</sub> )  | ---                    |                         |                      |                         | m <sup>3</sup> <sub>N</sub> /h |
| Intermittent operation (INT) / Continuous operation (CON)                                      | INT                    |                         |                      |                         |                                |

## Basic technical data

|  |                  |                 |
|--|------------------|-----------------|
| Principal dimensions<br>Height (H)   Width (W)   Length (L)          | 1451   741   457 | mm              |
| Combustion chamber dimensions<br>Height (H)   Width (W)   Length (L) | 357   344   276  | mm              |
| Fireplace door dimensions<br>Height (H)   Width (W)   Length (L)     | ---   ---   ---  | mm              |
| Axis height of the rear (side) outlet                                | 1229/1296        | mm              |
| Volume of hot-water exchanger  | ---              | l               |
| Flue diameter  | 150              | mm              |
| Diameter of flue throat ( $D_{out}$ )                                | 150              | mm              |
| Diameter of external air connection                                  | 125              | mm              |
| Weight   | 213              | kg              |
| Area of Inlet ventilation grille                                     | ---              | cm <sup>2</sup> |
| Area of Outlet ventilation grille                                    | ---              | cm <sup>2</sup> |

**Distances from flammable materials**

with un-insulated flue pipe (provided on the product label)

Note

|                                  |     |    |
|----------------------------------|-----|----|
| Back ( $d_R$ )                   | 100 | mm |
| Front ( $d_P$ )                  | 800 | mm |
| Front to the floor ( $d_F$ )     | --- | mm |
| Side ( $d_S$ )                   | 250 | mm |
| Side with glass ( $d_{S1}$ )     | --- | mm |
| Side – niche ( $d_{S2}$ )        | --- | mm |
| Side – location 45° ( $d_{S3}$ ) | --- | mm |
| Side radiation ( $d_L$ )         | --- | mm |
| From the floor ( $d_B$ )         | --- | mm |
| From the ceiling ( $d_C$ )       | 800 | mm |

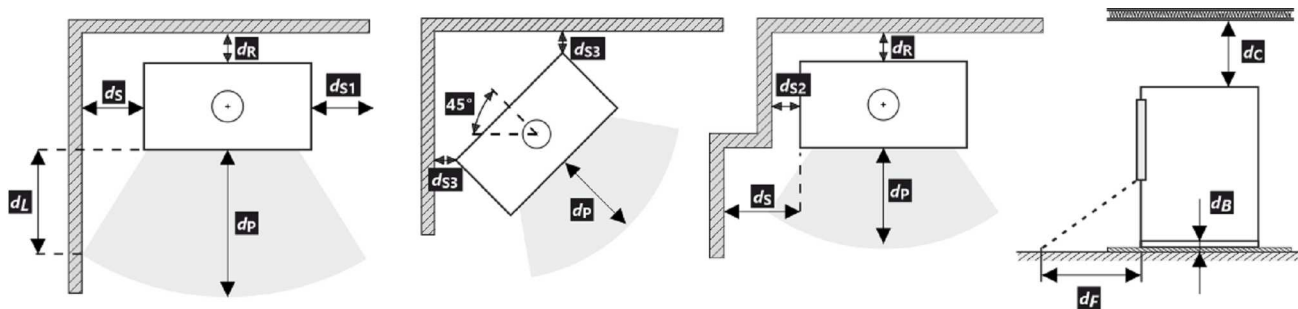
**Distances from flammable materials with insulated flue pipe**

\*\*

|                |     |    |
|----------------|-----|----|
| Back ( $d_R$ ) | --- | mm |
| Side ( $d_S$ ) | --- | mm |

**Distances from nonflammable materials**

|                |     |    |
|----------------|-----|----|
| Back ( $d_R$ ) | --- | mm |
| Side ( $d_S$ ) | --- | mm |



\* All local regulations, including regulations relating to national and European standards, must be observed during the installation and operation of the product.

\*\* The distance assumes the use of an insulated flue pipe with a minimum insulation thickness of 25 mm up to the product.

## Deklarierte Produkteigenschaften

|  |                        |                         |                      |                         |                                |
|--|------------------------|-------------------------|----------------------|-------------------------|--------------------------------|
| Harmonisierte technische Spezifikation                                     | ✓ EN 13240<br>EN 13229 | EN 16510<br>✓ Ecodesign | ✓ DIN+<br>✓ BImSchV2 | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015 |                                |
| Produktklassifizierung   | Type BE                |                         |                      |                         |                                |
| Energiewirkungsgrad ( $\eta_{nom}$ )                                       | 80,6                   |                         |                      |                         | %                              |
| Energieeffizienzindex  | 106,9                  |                         |                      |                         |                                |
| Energielabel   | A                      |                         |                      |                         |                                |
| Brennstoff   | Scheitholz             |                         |                      |                         |                                |
| Brennstofflänge  | 200-300                |                         |                      |                         | mm                             |
| Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch                                     | 1,69                   |                         |                      |                         | kg/h                           |
| Zulässiger Brennstoffverbrauch   | 2,3                    |                         |                      |                         | kg/h                           |
| Brennstofflieferintervall  | 1 Stunde               |                         |                      |                         |                                |
| Verbrennungsluftmenge  | 21,4                   |                         |                      |                         | m <sup>3</sup> /h              |
| Nennwärmeleistung ( $P_{nom}$ )  | 5,8                    |                         |                      |                         | kW                             |
| Wärmetauscherleistung ( $P_{Wnom}$ )                                       | ---                    |                         |                      |                         | kW                             |
| Maximaler Betriebsüberdruck ( $p_w$ )                                      | ---                    |                         |                      |                         | bar                            |
| Rauchgasmassenstrom (trocken) für die Berechnung der Rauchgaswege          | 6,9                    |                         |                      |                         | g/s                            |
| Durchschnittliche Abgastemperatur ( $T_{nom}$ )                            | 261                    |                         |                      |                         | °C                             |
| Durchschnittliche Rauchgastemperatur hinter dem Stutzen                    | 307                    |                         |                      |                         | °C                             |
| Förderdruck ( $p_{nom}$ )  | 12                     |                         |                      |                         | Pa                             |
| Temperaturklasse   | T400                   |                         |                      |                         |                                |
| Mehrfachbelegung   | Ja                     |                         |                      |                         |                                |
| Lagerung von Brennstoff im Holzfach  | Nein                   |                         |                      |                         |                                |
| Maximale Erwärmung des Holzes im Holzfach                                  | ---                    |                         |                      |                         | °C                             |
| Feinstaub O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )                             | 16                     |                         |                      |                         | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ ) | 0,0689                 |                         |                      |                         | %                              |
|  | 862                    |                         |                      |                         | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )                                  | 50                     |                         |                      |                         | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| NO <sub>x</sub> O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{xnom}$ )                      | 114                    |                         |                      |                         | mg/Nm <sup>3</sup>             |
| Automatische Abbrandsteuerung  | ---                    |                         |                      |                         |                                |
| Stromverbrauch (W)   | ---                    |                         |                      |                         | W                              |
| Ständiger Luftverlust ( $V_h$ )  | ---                    |                         |                      |                         | m <sup>3</sup> <sub>N</sub> /h |
| Intervallbetrieb (INT) / Dauerbetrieb (CON)                                | INT                    |                         |                      |                         |                                |

## Technische Grunddaten

|   |                  |                 |
|---|------------------|-----------------|
| Hauptabmessungen<br>Höhe (H)   Breite (W)   Tiefe (L)             | 1451   741   457 | mm              |
| Abmessungen der Brennkammer<br>Höhe (H)   Breite (W)   Tiefe (L)  | 357   344   276  | mm              |
| Abmessungen der Feuerraumtür<br>Höhe (H)   Breite (W)   Tiefe (L) | ---   ---   ---  | mm              |
| Achshöhe hinterer (seitlichen) Rauchrohanschluss                  | 1229/1296        | mm              |
| Volumen Wärmetauscher   | ---              | l               |
| Rauchrohrdurchmesser  | 150              | mm              |
| Abgasstutzen ( $D_{out}$ )  | 150              | mm              |
| Durchmesser zentrale Luftzufuhr                                   | 125              | mm              |
| Gewicht   | 213              | kg              |
| Fläche Zuluftgitter   | ---              | cm <sup>2</sup> |
| Fläche Abluftgitter   | ---              | cm <sup>2</sup> |

## Abstand zu brennbaren Materialien

mit unisoliertem Rauchrohr (auf dem Typenschild angegeben)

Bemerkung

|                                       |     |    |
|---------------------------------------|-----|----|
| Rückwand ( $d_R$ )                    | 100 | mm |
| Strahlungsbereich ( $d_P$ )           | 800 | mm |
| Strahlungsbereich zum Boden ( $d_F$ ) | --- | mm |
| Seitenwände ( $d_S$ )                 | 250 | mm |
| Seite mit Glas ( $d_{S1}$ )           | --- | mm |
| Seite – Nische ( $d_{S2}$ )           | --- | mm |
| Seite – Ausrichtung 45° ( $d_{S3}$ )  | --- | mm |
| Seitliche Strahlung ( $d_L$ )         | --- | mm |
| Von dem Boden ( $d_B$ )               | --- | mm |
| Von der Decke ( $d_C$ )               | 800 | mm |

## Abstand zu brennbaren Materialien mit isoliertem Rauchrohr

\*\*

|                       |     |    |
|-----------------------|-----|----|
| Rückwand ( $d_R$ )    | --- | mm |
| Seitenwände ( $d_S$ ) | --- | mm |

## Abstand zu nicht brennbaren Materialien

|                       |     |    |
|-----------------------|-----|----|
| Rückwand ( $d_R$ )    | --- | mm |
| Seitenwände ( $d_S$ ) | --- | mm |



- \* Bei der Installation und dem Betrieb des Ofens sind alle örtlichen Vorschriften sowie nationale und europäische Normen zu beachten.
- \*\* Der Abstand setzt die Verwendung eines isolierten Rauchrohrs mit einer Mindestdämmstärke von 25 mm bis zum Produkt voraus.

**Caractéristiques déclarées du produit**

|   |                                    |                         |                      |                         |
|---|------------------------------------|-------------------------|----------------------|-------------------------|
| Norme(s) Européennes  | ✓ EN 13240<br>EN 13229             | EN 16510<br>✓ Ecodesign | ✓ DIN+<br>✓ BImSchV2 | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015 |
| Classification de l'appareil  | Type BE                            |                         |                      |                         |
| Rendement énergétique ( $\eta_{nom}$ )  | 80,6 %                             |                         |                      |                         |
| L'indice d'efficacité énergétique EEI   | 106,9                              |                         |                      |                         |
| Label énergétique   | A                                  |                         |                      |                         |
| Combustible   | Bûches                             |                         |                      |                         |
| Longueur recommandée de bûches  | 200-300 mm                         |                         |                      |                         |
| Consommation moyenne de combustible   | 1,69 kg/h                          |                         |                      |                         |
| Charge en bois autorisé   | 2,3 kg/h                           |                         |                      |                         |
| Intervalle entre les chargements de combustible   | 1 heure                            |                         |                      |                         |
| Débit massique des fumées   | 21,4 m <sup>3</sup> /h             |                         |                      |                         |
| Puissance nominale ( $P_{nom}$ )  | 5,8 kW                             |                         |                      |                         |
| Puissance nominale de l'échangeur ( $P_{Wnom}$ )  | --- kW                             |                         |                      |                         |
| Surpression maximale de fonctionnement ( $p_w$ )  | --- bar                            |                         |                      |                         |
| Débit massique des gaz de combustion secs pour le calcul des gaz de combustion                          | 6,9 g/s                            |                         |                      |                         |
| Température moyenne des résidus de combustion ( $T_{nom}$ )   | 261 °C                             |                         |                      |                         |
| Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie  | 307 °C                             |                         |                      |                         |
| Tirage de conduit de fumée ( $p_{nom}$ )  | 12 Pa                              |                         |                      |                         |
| Classe de température   | T400                               |                         |                      |                         |
| Raccordement à une cheminée collective  | Oui                                |                         |                      |                         |
| Stockage du combustible dans range bûches   | Non                                |                         |                      |                         |
| Réchauffement maximal du bois dans range bûches   | --- °C                             |                         |                      |                         |
| Poussière O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )  | 16 mg/Nm <sup>3</sup>              |                         |                      |                         |
| Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ ) | 0,0689 %<br>862 mg/Nm <sup>3</sup> |                         |                      |                         |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )   | 50 mg/Nm <sup>3</sup>              |                         |                      |                         |
| NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{Xnom}$ )   | 114 mg/Nm <sup>3</sup>             |                         |                      |                         |
| Régulation automatique de la combustion   | ---                                |                         |                      |                         |
| La consommation d'électricité ( W )   | --- W                              |                         |                      |                         |
| Standing air loss (V <sub>h</sub> )   | --- m <sup>3</sup> /h              |                         |                      |                         |
| Fonctionnement par intermittence (INT) / Service ininterrompu (CON)                                     | INT                                |                         |                      |                         |

**Données techniques de base**

|  |                  |                 |
|--|------------------|-----------------|
| Dimensions principales<br>Hauteur (H)   Largeur (W)   Profondeur (L)                 | 1451   741   457 | mm              |
| Dimensions de la chambre de combustion<br>Hauteur (H)   Largeur (W)   Profondeur (L) | 357   344   276  | mm              |
| Dimensions de la porte (du foyer)<br>Hauteur (H)   Largeur (W)   Profondeur (L)      | ---   ---   ---  | mm              |
| Hauteur de l'axe de la sortie arrière (latérale)                                     | 1229/1296        | mm              |
| Volume de l'échangeur de chaleur   | ---              | l               |
| Diamètre du conduit de fumée   | 150              | mm              |
| Diamètre de buse d'air de combustion ( $D_{out}$ )                                   | 150              | mm              |
| Diamètre de l'arrivée d'air centrale   | 125              | mm              |
| Poids  | 213              | kg              |
| Zone de la grille de ventilation d'entrée  | ---              | cm <sup>2</sup> |
| Zone de la grille de ventilation de sortie   | ---              | cm <sup>2</sup> |

**Distance par rapport aux matériaux combustibles**

pour un conduit de fum. non isolé (conform. aux la plaque signalétique)

Note

|  |     |    |
|--|-----|----|
| Arrière ( $d_R$ )                      | 100 | mm |
| Avant ( $d_P$ )                        | 800 | mm |
| Avant (par rapport au sol) ( $d_F$ )   | --- | mm |
| Latéral ( $d_S$ )                      | 250 | mm |
| Latéral avec vitre ( $d_{S1}$ )        | --- | mm |
| Latéral – niche ( $d_{S2}$ )           | --- | mm |
| Latéral – emplacement 45° ( $d_{S3}$ ) | --- | mm |
| Rayonnement latéral ( $d_L$ )          | --- | mm |
| Depuis le sol ( $d_B$ )                | --- | mm |
| Plafond ( $d_C$ )                      | 800 | mm |

**Distance par rapport aux matériaux combustibles pour un conduit de fumée isolé \*\***

|                   |     |    |
|-------------------|-----|----|
| Arrière ( $d_R$ ) | --- | mm |
| Latéral ( $d_S$ ) | --- | mm |

**Distance par rapport aux matériaux non combustibles**

|                   |     |    |
|-------------------|-----|----|
| Arrière ( $d_R$ ) | --- | mm |
| Latéral ( $d_S$ ) | --- | mm |



\* Lors de l'installation et de l'utilisation du produit, toutes les réglementations locales doivent être respectées, y compris celles relatives aux normes nationales et européennes.

\*\* La distance suppose l'utilisation d'un conduit de fumée isolé avec une épaisseur d'isolation minimale de 25 mm jusqu'au produit.



**Proprietà dichiarate del prodotto**

|  |                        |                         |                      |                         |                         |
|--|------------------------|-------------------------|----------------------|-------------------------|-------------------------|
| Specificazioni tecniche armonizzate  | ✓ EN 13240<br>EN 13229 | EN 16510<br>✓ Ecodesign | ✓ DIN+<br>✓ BImSchV2 | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015 |                         |
| Classificazione del prodotto   | Type BE                |                         |                      |                         |                         |
| Efficienza energetica ( $\eta_{nom}$ )   | 80,6                   |                         |                      |                         | %                       |
| Indice di efficienza prodotto  | 106,9                  |                         |                      |                         |                         |
| Etichetta energetica   | A                      |                         |                      |                         |                         |
| Combustibile   | Legna                  |                         |                      |                         |                         |
| Combustibile – lunghezza   | 200-300                |                         |                      |                         | mm                      |
| Consumo medio di combustibile  | 1,69                   |                         |                      |                         | kg/h                    |
| Dose ammessa di combustibile   | 2,3                    |                         |                      |                         | kg/h                    |
| Intervallo di aggiunta di combustibile   | 1 ora                  |                         |                      |                         |                         |
| Quantità di aria di combustione  | 21,4                   |                         |                      |                         | m <sup>3</sup> /h       |
| Protenza nominale ( $P_{nom}$ )  | 5,8                    |                         |                      |                         | kW                      |
| Protenza nominale dello scambiatore di acqua calda ( $P_{Wnom}$ )                    | ---                    |                         |                      |                         | kW                      |
| Sovrappressione massima di funzionamento ( $p_w$ )                                   | ---                    |                         |                      |                         | bar                     |
| Portata dei fumi di scarico secchi per il calcolo delle condotte dei fumi di scarico | 6,9                    |                         |                      |                         | g/s                     |
| Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale ( $T_{nom}$ )            | 261                    |                         |                      |                         | °C                      |
| Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale                | 307                    |                         |                      |                         | °C                      |
| Tiro di esercizio ( $p_{nom}$ )  | 12                     |                         |                      |                         | Pa                      |
| Classe di temperatura del camino   | T400                   |                         |                      |                         |                         |
| Collegamento al camino collettivo  | Sì                     |                         |                      |                         |                         |
| Stoccaggio del combustibile nell'area della stufa a legna                            | No                     |                         |                      |                         |                         |
| Riscaldamento massimo della legna nella stufa a legna                                | ---                    |                         |                      |                         | °C                      |
| Polvere O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )   | 16                     |                         |                      |                         | mg/Nm <sup>3</sup>      |
| Emissioni (CO nei gas comburenti all' O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ )          | 0,0689<br>862          |                         |                      |                         | %<br>mg/Nm <sup>3</sup> |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )  | 50                     |                         |                      |                         | mg/Nm <sup>3</sup>      |
| NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{Xnom}$ )  | 114                    |                         |                      |                         | mg/Nm <sup>3</sup>      |
| Controllo automatico della combustione   | ---                    |                         |                      |                         |                         |
| Consumo di energia elettrica (W)   | ---                    |                         |                      |                         | W                       |
| Perdita d'aria in piedi ( $V_h$ )  | ---                    |                         |                      |                         | m <sup>3</sup> /h       |
| Funzionamento intermittente (INT) / Funzionamento continuo (CON)                     | INT                    |                         |                      |                         |                         |

**Dati tecnici di base**

|   |                  |                 |
|---|------------------|-----------------|
| Dimensioni principali<br>Altezza (H)   Larghezza (W)   Profondità (L)                   | 1451   741   457 | mm              |
| Dimensioni della camera di combustione<br>Altezza (H)   Larghezza (W)   Profondità (L)  | 357   344   276  | mm              |
| Dimensioni dello sportello del focolare<br>Altezza (H)   Larghezza (W)   Profondità (L) | ---   ---   ---  | mm              |
| Altezza dell'asse dell'uscita posteriore (laterale)                                     | 1229/1296        | mm              |
| Volume dello scambiatore di acqua calda   | ---              | l               |
| Diametro del condotto fumario   | 150              | mm              |
| Diametro del gola della canna fumaria ( $D_{out}$ )                                     | 150              | mm              |
| Diametro dell'afflusso centralizzato di aria  | 125              | mm              |
| Peso  | 213              | kg              |
| Superficie della griglia di aerazione d'ingresso  | ---              | cm <sup>2</sup> |
| Superficie della griglia di aerazione d'uscita  | ---              | cm <sup>2</sup> |

## Distanza di materiali infiammabili

con canna fumaria non isolata (indicato sull'etichetta di produzione)

Nota

|   |     |    |
|---|-----|----|
| Posteriore ( $d_R$ )                        | 100 | mm |
| Anteriore ( $d_P$ )                         | 800 | mm |
| Anteriore (rispetto al pavimento) ( $d_F$ ) | --- | mm |
| Laterali ( $d_S$ )                          | 250 | mm |
| Vetrata laterale ( $d_{S1}$ )               | --- | mm |
| Laterali - nicchia ( $d_{S2}$ )             | --- | mm |
| Laterali - posizione 45° ( $d_{S3}$ )       | --- | mm |
| Radiazione laterale ( $d_L$ )               | --- | mm |
| Dal pavimento ( $d_B$ )                     | --- | mm |
| Dal soffitto ( $d_C$ )                      | 800 | mm |

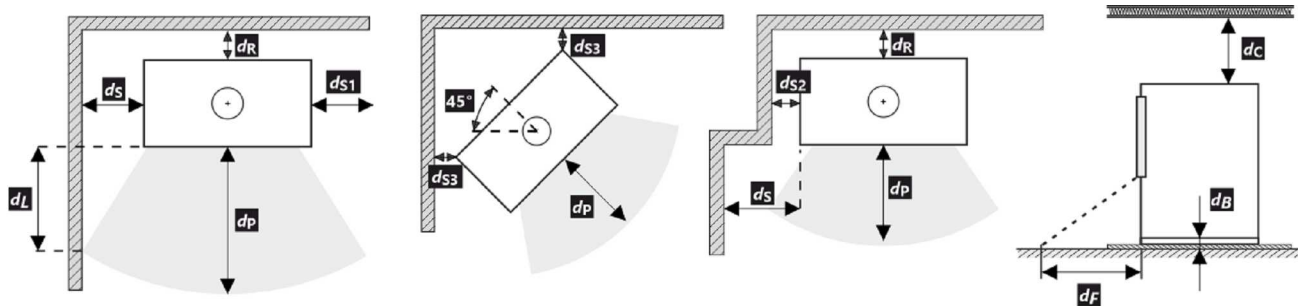
## Distanza di materiali infiammabili con canna fumaria isolata

\*\*

|                      |     |    |
|----------------------|-----|----|
| Posteriore ( $d_R$ ) | --- | mm |
| Laterali ( $d_S$ )   | --- | mm |

## Distanza di materiali non infiammabili

|                      |     |    |
|----------------------|-----|----|
| Posteriore ( $d_R$ ) | --- | mm |
| Laterali ( $d_S$ )   | --- | mm |



\* Durante il montaggio e l'uso del prodotto, devono essere rispettate tutte le normative locali, incluse le norme nazionali ed europee.

\*\* La distanza presuppone l'utilizzo di una canna fumaria isolata con uno spessore minimo di isolamento di 25 mm fino al prodotto.

## Deklaracija lastnosti

|   |                        |                         |                      |                         |
|---|------------------------|-------------------------|----------------------|-------------------------|
| Harmonizirana tehnična specifikacija  | ✓ EN 13240<br>EN 13229 | EN 16510<br>✓ Ecodesign | ✓ DIN+<br>✓ BlmSchV2 | DIBt<br>✓ 15a B-VG 2015 |
| Klasifikacija izdelka   | Type BE                |                         |                      |                         |
| Energetska učinkovitost ( $\eta_{nom}$ )  | 80,6                   |                         |                      | %                       |
| Indeks energetske učinkovitosti   | 106,9                  |                         |                      |                         |
| Energijska nalepka  | A                      |                         |                      |                         |
| Gorivo  | Drva                   |                         |                      |                         |
| Priporočljiva dolžina goriva  | 200-300                |                         |                      | mm                      |
| Povprečna poraba lesa   | 1,69                   |                         |                      | kg/h                    |
| Dovoljena količina lesa   | 2,3                    |                         |                      | kg/h                    |
| Interval dobave goriva za nazivno moč   | 1 ura                  |                         |                      |                         |
| Zahtevan zrak za izgorevanje  | 21,4                   |                         |                      | m <sup>3</sup> /h       |
| Nazivna moč ( $P_{nom}$ )   | 5,8                    |                         |                      | kW                      |
| Izhod toplovodnega izmenjevalnika ( $P_{Wnom}$ )  | ---                    |                         |                      | kW                      |
| Delovni tlak ( $p_w$ )  | ---                    |                         |                      | bar                     |
| Masni pretok huhih dimnih plinov  | 6,9                    |                         |                      | g/s                     |
| Srednja temperatura plinov pri nazivni toplotni moči ( $T_{nom}$ )                      | 261                    |                         |                      | °C                      |
| Srednja temperatura dimnih plinov po grlu pri nazivni toplotni moči                     | 307                    |                         |                      | °C                      |
| Vlek dimnika ( $p_{nom}$ )  | 12                     |                         |                      | Pa                      |
| Temperaturni razred kamina  | T400                   |                         |                      |                         |
| Priključek na skupni dimnik   | Da                     |                         |                      |                         |
| Skladiščenje goriva v območju peči  | Ne                     |                         |                      |                         |
| Maksimalno segrevanje lesa v območju peči na drva                                       | ---                    |                         |                      | °C                      |
| Prah O <sub>2</sub> = 13 % ( $PM_{nom}$ )   | 16                     |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>      |
| Emisije izgorovalnih plinov (CO v dimne pline pri O <sub>2</sub> = 13 %) ( $CO_{nom}$ ) | 0,0689                 |                         | 862                  | %<br>mg/Nm <sup>3</sup> |
| OGC O <sub>2</sub> = 13 % ( $OGC_{nom}$ )   | 50                     |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>      |
| NOx O <sub>2</sub> = 13 % ( $NO_{Xnom}$ )   | 114                    |                         |                      | mg/Nm <sup>3</sup>      |
| Avtomatska regulacija gorenja   | ---                    |                         |                      |                         |
| Poraba električne energije ( $W$ )  | ---                    |                         |                      | W                       |
| Stalna izguba zraka ( $V_h$ )   | ---                    |                         |                      | m <sup>3</sup> /h       |
| Prekinjeno delovanje (INT) / Neprekinjeno delovanje (CON)                               | INT                    |                         |                      |                         |

## Osnovni tehnični podatki

|  |                  |                 |
|--|------------------|-----------------|
| Dimenzije<br>Višina (H)   Širina (W)   Globina (L)                   | 1451   741   457 | mm              |
| Dimenzije zgorevalne komore<br>Višina (H)   Širina (W)   Globina (L) | 357   344   276  | mm              |
| Dimenzije vrat peči<br>Višina (H)   Širina (W)   Globina (L)         | ---   ---   ---  | mm              |
| Višina osi zadnjega (stranskega) izpusta                             | 1229/1296        | mm              |
| Prostornina toplotnega izmenjevalnika                                | ---              | l               |
| Premer priključka dimne cevi   | 150              | mm              |
| Premer dimne cevi ( $D_{out}$ )                                      | 150              | mm              |
| Zunanji dovod zraka (ZDZ)  | 125              | mm              |
| Teža   | 213              | kg              |
| Minimalni presek konvektne odprtine za dovod zraka za nazivno moč    | ---              | cm <sup>2</sup> |
| Minimalni presek konvektne odprtine za odvod zraka za nazivno moč    | ---              | cm <sup>2</sup> |

## Varna razdalja od vnetljivega materiala

z neizolirano dimovodno cevjo (navedeno na nalepki izdelka)

Opomba

|   |     |    |
|---|-----|----|
| Zadaj ( $d_R$ )                                       | 100 | mm |
| Spredaj ( $d_P$ )                                     | 800 | mm |
| Spredaj do tal ( $d_F$ )                              | --- | mm |
| Stran ( $d_S$ )                                       | 250 | mm |
| Stran s steklom ( $d_{S1}$ )                          | --- | mm |
| Stran – niša ( $d_{S2}$ )                             | --- | mm |
| Stran – postavitvev pod kotom $45^\circ$ ( $d_{S3}$ ) | --- | mm |
| Stransko sevanje ( $d_L$ )                            | --- | mm |
| Od tal ( $d_B$ )                                      | --- | mm |
| Od stropa ( $d_C$ )                                   | 800 | mm |

## Varna razdalja od vnetljivega materiala z izolirano dimovodno cevjo

\*\*

|                 |     |    |
|-----------------|-----|----|
| Zadaj ( $d_R$ ) | --- | mm |
| Stran ( $d_S$ ) | --- | mm |

## Varna razdalja od negorljivega materiala

|                 |     |    |
|-----------------|-----|----|
| Zadaj ( $d_R$ ) | --- | mm |
| Stran ( $d_S$ ) | --- | mm |



\* Pri montaži in delovanju izdelka morajo biti upoštevani vsi lokalni predpisi, vključno predpisi, ki se nanašajo na lokalne in Evropske standarde.

\*\* Razdalja predpostavlja uporabo izolirane dimovodne cevi z najmanjšo debelino izolacije 25 mm do izdelka.